

**ORIGINALE/ORIGINÈL**

**COMUN GENERAL DE FASCIA**  
PROVINCIA DI TRENTO



**COMUN GENERAL DE FASCIA**  
PROVINZIA DE TRENT

**UNITÀ ORGANIZZATIVA / UNITÀ ORGANISATIVA:**

**SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI  
SERVIJES LINGUISTICS E CULTUREÌ**

**PIANO DEI CONTI FINANZIARIO /**

**1.3.1.2.999**

**PIAN DI CONC FINANZIÈL:**

**CAPITOLO / CAPITOL:**

**2234/5**

**RESPONSABILE / RESPONSABOLA**

**dott.ssa / d.ra Evelyn Bortolotti**

ó

**Determinazione N. 377 /2021**

**Assunta il  
touta ai 20.12.2021**

OGGETTO: "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2021" (L.P. 6/2008). Acquisto pubblicazioni per la valorizzazione e la diffusione della cultura ladina. CIG Z7C347D641

*SE TRATA: "Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2021" (L.P. 6/2008). Compra publicacions per la valorisazion e l sparpagnament de la cultura ladina. CIG Z7C347D641*

## **DETERMINAZIONE / DETERMINAZIONE N. 377 / 2021**

**OGGETTO:** "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2021" (L.P. 6/2008).  
Acquisto pubblicazioni per la valorizzazione e la diffusione della cultura ladina. CIG Z7C347D641

**LA RESPONSABILE DELL'U.O.  
DEI SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI:**

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, che, all'art. 19, ha previsto il Comun general de Fascia (C.g.F.) quale nuovo ente esponenziale e rappresentativo della comunità ladina di minoranza etnico-linguistica insediata in Val di Fassa;
- la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha costituito il C.g.F. e ha approvato il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia autonoma di Trento ha trasferito al C.g.F. le prime funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;
- la Legge Provinciale n. 14/2014 e in particolare l'art. 19 con cui è stato introdotto l'obbligo per gli enti locali di applicare le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio del D.Lgs. 118/2011 e ss.mm.ii.;
- il D.Lgs. n. 118/2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili, modificato e integrato dal D.Lgs. 126/2014;
- il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 e successive modificazioni;
- la L.R. 22/2015 e in particolare l'art. 10 con cui è stato disposto che la Provincia Autonoma di Trento provveda a disciplinare l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio per gli enti locali nel rispetto di quanto previsto dal comma 4 – octies dell'art. 79 dello Statuto di Autonomia della Regione Autonoma Trentino Alto Adige – Sudtirol, in base al quale dal 01 gennaio 2016 cessano di avere efficacia le disposizioni legislative e regolamentari della Regione, incompatibili con le disposizioni di cui al D.Lgs. 118/2011;
- il "Codice degli Enti Locali" – (C.E.L.) sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige approvato con la L.R. 3 maggio 2018, n.2;
- il Regolamento di contabilità approvato dal Consei General con la deliberazione n.3/2020 del 23 aprile 2020;
- il bilancio di previsione del C.g.F. per l'esercizio finanziario 2021 e pluriennale 2021-2023, approvato dal Consei General con la deliberazione n. 6/2021 del 29 marzo 2021 e s.m.;
- il P.E.G. per il 2021, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 28/2021 del 31 marzo 2021 e s.m.;
- la deliberazione n. 48/2012 del 21 giugno 2012 successivamente modificata e integrata con la deliberazione n. 19/2013 del 5 marzo 2013 con cui il Consei di Ombolc ha aggiornato e ridefinito gli atti e le funzioni gestionali attribuiti alla competenza dei Responsabili delle varie Unità Organizzative del C.g.F.;

accertato che, in base a tali atti, l'adozione di questo provvedimento rientra nelle competenze gestionali affidate dal Consei di Ombolc alla sottoscritta, Responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali del Comun general de Fascia;

premesso che il Comun general de Fascia, in base al comma 1 dell'articolo 3 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "cura gli interessi [della comunità insediata nella Valle di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2" che, alle lettera b) del comma 1, indica espressamente come finalità dell'ente "la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica (...)" ;

premesso che, con la deliberazione n. 18/2020 del 27 novembre 2020 il Consei General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2021" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che, nella Premessa dichiara l'obiettivo di mettere in atto azioni per dare diffusione all'uso della lingua ladina e per sostenerne l'identità culturale e linguistica della Val di Fassa, senza tralasciare il confronto e la collaborazione con le altre vallate ladine del Sella;

valutata l'opportunità di sostenere l'editoria in lingua ladina e/o di tematiche afferenti la cultura delle valli ladine dolomitiche, anche al fine di avere in dotazione presso questa U.O. una serie di pubblicazioni recenti ritenute di grande valore per la diffusione della lingua e cultura ladina, da poter eventualmente destinare anche alla diffusione fra esponenti del mondo sociale e culturale;

valutato perciò di acquistare 20 copie cadasuna delle seguenti pubblicazioni:

- "Una Ladinia possibile. Considerazioni | Ricostruzioni | Proposte" di Roland Verra, edito da Union Generela di Ladins dla Dolomites, anno di pubblicazione 2021, prezzo di copertina € 22,00;
- "Ladini. La minoranza ladina sellana-ampezzana" di Carlo Willeit, edito da Union Generela di Ladins dla Dolomites, anno di pubblicazione 2021, prezzo di copertina € 12,00;
- "Cirillo dell'Antonio Bora e la Scuola d'arte di Moena. Documenti e testimonianze", a cura di F. Chiocchetti e A. Zorzi; edito da Comun de Moena, Union di Ladins de Fascia - Grop ladin da Moena, anno di pubblicazione 2021, prezzo di copertina € 18,00;
- "Dò i troi de la speranza" di Valentino dell'Antonio Tinòt Monech, edito da Union di Ladins de Fascia - Grop ladin da Moena, Cassa Rurale Dolomiti, anno di pubblicazione 2021, prezzo di copertina € 16,00;

- "1914-1918 La Gran Vera. Moena e la Val di Fassa nella Prima Guerra Mondiale" di Michele Simonetti "Federspiel", edito da Istitut Cultural Ladin, anno di pubblicazione 2021, prezzo di copertina € 28,00;

contattati a tal fine gli Editori, che hanno fornito quanto segue:

Union Generela di Ladins dla Dolomites, offerta prot. n. 5431 del 15.12.2021 che offre le pubblicazioni "Una Ladinia possibile" e "Ladini" al prezzo di copertina scontato del 30%, quindi di rispettivamente € 15,40 e € 8,40 a copia;

Union di Ladins de Fascia, proposta prot. n. 5484 del 17.12.2021, che offre le pubblicazioni "Cirillo dell'Antonio" e "Dò l troi de la speranza" al prezzo scontato di rispettivamente € 13,00 e € 10,00 a copia;

vista infine la proposta dell'Istituto Culturale Ladino, che con prot. n. 5439 del 16.12.2021 offre la pubblicazione "1914-1918 La Gran Vera" al prezzo scontato di € 26,60 a copia a fronte dell'acquisto minimo di 12 copie;

visto l'art. 36 ter 1 comma 6 della legge provinciale 23/1990, come modificato dalla L.P. 1/2019 che ha previsto la possibilità di non utilizzo del mercato elettronico per importi inferiori a Euro 5.000,00;

visto l'art. 21, comma 2, lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990 che ha ammesso l'affidamento diretto per la fornitura di beni e servizi d'importo inferiore a € 46.400,00 più IVA;

verificata la regolarità contributiva e previdenziale DURC dell'Union Generela di Ladins dla Dolomites protocollo INPS\_28915730, ns. prot. 5427 del 15.12.2021) con scadenza validità il 25.03.2022; dell'Istituto Culturale Ladino protocollo INAIL\_29991092, ns. prot. 5441 del 16.12.2021, con scadenza validità il 08.03.2022;

evidenziato che si è provveduto alle seguenti verifiche propedeutiche per il suddetto servizio, acquisendo i seguenti documenti:

- Casellario ANAC Union Generela – prot. 5305 del 07.12.2021;
- DURC Union Generela prot. INPS\_28915730 con scadenza validità il 25.03.2022, ns. prot. 5427 del 15.12.2021;
- Visura Camerale Union Generela - prot. 5366 del 13.12.2021;
- DURC Istituto Culturale Ladino prot. INAIL\_29991092 con scadenza validità il 08.03.2022, ns. prot. 5441 del 16.12.2021;

precisato, pertanto, che la necessità di dare atto al più presto all'incarico in oggetto richiede che l'inizio della prestazione avvenga a far data dalla esecutività del presente provvedimento, in attesa delle verifiche d'ufficio in ordine al possesso dei restanti requisiti a contrarre con la Pubblica Amministrazione e stabilito che qualora emergessero situazioni comportanti l'incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione, si procederà ai sensi di legge e il pagamento del corrispettivo avverrà solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta;

ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d'uso commerciale così come previsto dall'art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;

evidenziato infine che per tali forniture è stato acquisito il CIG Z7C347D641 e che prima di disporre qualsiasi pagamento si dovrà acquisire anche la documentazione necessaria ai fini della tracciabilità dei pagamenti secondo l'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i.;

visto l'art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell'AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;

visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore a € 150.000,00, ai sensi dell'art. 83 del citato decreto;

accertata la disponibilità dei fondi sul cap. 2234, art. 5 (p.c.f. 1.3.1.2.999) del bilancio di previsione 2021 del Comun general de Fascia;

vista infine la necessità di dematerializzare progressivamente i documenti della Pubblica Amministrazione favorendo la creazione di documenti digitali come previsto, tra l'altro, dal Codice dell'Amministrazione Digitale D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82;

#### D E T E R M I N A:

1. di acquistare dalla Union Generela di Ladins dla Dolomites con sede in Streda Rezia 83 39046 Ortisei (BZ), C.F: e P.IVA 00518150214, 20 copie cad. delle pubblicazioni "Una Ladinia possibile" e "Ladini" più dettagliatamente citati in premessa, al prezzo scontato rispettivamente di € 15,40 e € 8,40 a copia, con IVA assolta dall'editore secondo il D.P.R. n. 633/1974;
2. di acquistare dalla Union di Ladins de Fascia di San Giovanni – Sèn Jan 20 copie cad. delle pubblicazioni "Cirillo dell'Antonio" e "Dò l troi de la speranza" più dettagliatamente citati in premessa, al prezzo scontato rispettivamente di € 13,00 e € 10,00 a copia, con IVA assolta dall'editore secondo il D.P.R. n. 633/1974;
3. di acquistare dall'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn" di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan, C.F. e P.IVA 00379240229, 20 copie della pubblicazione "1914-1918 La Gran Vera" al prezzo scontato di € 26,60 a copia, con IVA assolta dall'editore secondo il D.P.R. n. 633/1974;
4. di impegnare a tal fine sul cap. **2234/5** (cod. int. **1.3.1.2.999**) la spesa complessiva di € **1.468,00** (IVA assolta dall'editore), imputandola in considerazione dell'esigibilità dell'obbligazione giuridica all' esercizio 2021;

5. di ricordare che la prestazione in oggetto sarà liquidata in seguito a presentazione di regolare fattura elettronica e nel caso di cessione occasionale regolare ricevuta emessa ai sensi del D.P.R. 633/1972 e s.m., intestata a Comun general de Fascia, Strada di Pré de gejia, 2, 38036 San Giovanni di Fassa – Sèn Jan, C.F. 91016380221 - P.IVA 02191120225, codice univoco UFUXRQ, CIG: Z7C347D641;
6. di ricordare che gli enti, le ditte e i professionisti incaricati dal CgF devono rispettare gli obblighi di comportamento di cui al D.P.R. 62/2013 e il codice di comportamento dell'Ente approvato con delibera del Consei de Procura n. 17/2016 del 15.2.2016;
7. di trasmettere questa Determinazione al Responsabile del Servizio Finanziario affinché registri l'impegno di spesa ed esprima su di esso il visto di regolarità contabile al quale è subordinata la sua efficacia, ai sensi del vigente Regolamento di contabilità.

Si dà evidenza, ai sensi art. 4 della L.P. 23/1992, che avverso il presente provvedimento è possibile presentare:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento entro 60 giorni, ai sensi art. 29 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104 ovvero, in alternativa,
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del DPR 24.11.1971, n. 1199;
- per gli atti delle procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi o forniture, ivi comprese le procedure di affidamento di incarichi di progettazione e di attività tecnico amministrative ad esse connesse, si richiama la tutela processuale di cui all'art. 120 comma 5 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104, per effetto della quale il ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento va proposto entro 30 giorni e non è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 20.12.2021

**LA RESPONSABILE DELL'UNITÀ ORGANIZZATIVA  
LA RESPONSABOLA DE L'UNITÀ ORGANISATIVA**  
- dott.ssa/d.ra Evelyn Bortolotti –  
**Firmato digitalmente/ Con sotscrizion digitèla**